Musée valaisan des Bisses

Ayent, novembre 2026

Give Bisses a Chance

COMMUNIQUÉ DE PRESSE • PRESS RELEASE

LES VOIX DE L'EAU #02

L'eau comme vecteur de dialogue : du Valais au Sultanat d'Oman

Water as a vector for dialogue: from Valais to the Sultanate of Oman

26 novembre 2026 | UNIL, Sion-Bramois | 18h00–21h30

FRANÇAIS

Comment des sociétés, parfois très éloignées géographiquement, ont-elles appris à capter, transporter et partager l'eau ?

Le 26 novembre, le Musée valaisan des Bisses poursuit son cycle de rencontres *Les Voix de l'eau – Give Bisses a Chance* à l'UNIL, à Sion, avec une soirée consacrée aux liens entre les bisses du Valais et les aflaj du Sultanat d'Oman.

Inscrits dans des paysages et des contextes culturels différents, ces systèmes d'irrigation témoignent d'une longue histoire de savoir-faire, de partage de l'eau et d'organisation collective. Ils soulèvent des questions essentielles : comment répartir une ressource précieuse entre les différents usages ? Comment concilier les besoins des populations, de l'agriculture et des écosystèmes ? Et que peuvent nous apprendre ces patrimoines vivants face aux changements climatiques ?

Cette rencontre invite à croiser les expériences valaisanne et omanaise pour explorer les liens entre pratiques traditionnelles, gouvernance et enjeux contemporains de l'eau.

Lancé en octobre 2026, Les Voix de l'eau – Give Bisses a Chance propose une quinzaine de rencontres en Valais et au-delà, jusqu'en 2027. Balades, conférences, tables rondes, projections et ateliers réunissent scientifiques, agriculteur·rices, membres de consortages, représentant·es des collectivités et autres acteur·rices de l'eau. L'objectif : faire dialoguer les savoirs, documenter les échanges et construire des ressources utiles à une réflexion collective sur l'avenir de l'eau.

À travers ce cycle de rencontres, le Musée valaisan des Bisses souhaite faire vivre le patrimoine au présent, en donnant la parole à celles et ceux qui font vivre les systèmes d'irrigation et en explorant ce que leurs expériences peuvent apporter aux défis de demain.

ANGLAIS

How have societies, sometimes separated by great distances, learned to capture, transport and share water?

On 26 November, the Musée valaisan des Bisses continues its *Les Voix de l'eau – Give Bisses a Chance* series at UNIL in Sion, with an evening exploring the connections between the bisses of Valais and the aflaj of the Sultanate of Oman.

Set in different landscapes and cultural contexts, these traditional irrigation systems reflect a long history of knowledge, water sharing and collective organisation. They raise essential questions: how can a precious resource be shared between competing needs? How can the needs of communities, agriculture and ecosystems be reconciled? And what can this living heritage teach us in the face of climate change?

The event will bring together experiences from Valais and Oman to explore the links between traditional practices, water governance and today's challenges.

Launched in October 2026, Les Voix de l'eau – Give Bisses a Chance comprises around fifteen meetings across Valais and beyond, running until 2027. Walks, talks, round tables, screenings and workshops bring together scientists, farmers, irrigation association members, local authority representatives and others involved in water issues. The aim is to encourage dialogue between different forms of knowledge, document exchanges and develop resources to support collective reflection on the future of water.

Through this series, the Musée valaisan des Bisses seeks to bring heritage into the present by giving a voice to those who maintain and use irrigation systems, and exploring what their experience can contribute to tomorrow's challenges.

CONTACT PRESSE | PRESS CONTACT Musée valaisan des Bisses • communication@musee-des-bisses.ch • +41 79 375 89 82

Programme détaillé et inscriptions : voir le flyer en annexe. | Full programme and registration details: see attached flyer.

Partenaires #02 : Unil. Sultanate of Oman Ministry of Agriculture, Fisheries Wealth & Water Resources — Embassy of the Sultanate of Oman, Bern